



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
19 August 2014
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по первоначальному периодическому докладу Малави*

1. Комитет рассмотрел представленный Малави первоначальный периодический доклад (CCPR/C/MWI/1) на своих 3072-м и 3073-м заседаниях (CCPR/C/SR.3072–3073), состоявшихся 9 и 10 июля 2014 года. На своих 3090-м и 3091-м заседаниях (CCPR/C/SR.3090–3091), состоявшихся 22 и 23 июля 2014 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление, хотя и с некоторым опозданием, первоначального периодического доклада Малави и содержащейся в нем информации. Комитет напоминает, что ранее он принял предварительные заключительные замечания в соответствии с пунктом 1 правила 70 своих правил процедуры (CCPR/C/MWI/CO/1). Он выражает признательность за возможность принять участие в конструктивном диалоге с делегацией высокого уровня государства-участника по вопросу о принимаемых государством-участником мерах для осуществления положений Международного пакта о гражданских и политических правах после ратификации этого пакта 22 декабря 1993 года. Комитет выражает признательность за письменные ответы (CCPR/C/MWI/Q/1/Add.2) по перечню вопросов, которые были дополнены в устной форме делегацией в ходе диалога, а также представленную в письменной форме дополнительную информацию.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие принятые государством-участником законодательные меры:

- а) принятие Закона о недопущении насилия в семье, в 2006 году;
- б) принятие Закона о воспитании и защите детей и о правосудии по делам несовершеннолетних, в 2010 году;

* Приняты Комитетом на его 111-й сессии (7–25 июля 2014 года)



- c) принятие Закона об имуществе умерших, в 2011 году;
 - d) принятие Закона об инвалидах, в 2012 году;
 - e) принятие Закона о гендерном равенстве, в 2013 году.
4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником большинства основных международных договоров по правам человека, включая:
- a) Конвенцию о правах ребенка и два факультативных протокола, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах, 2 января 1991 года, 7 октября 2009 года и 21 сентября 2010 года соответственно;
 - b) Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин, 12 марта 1987 года;
 - c) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 22 декабря 1993 года;
 - d) Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 11 июня 1996 года;
 - e) Конвенцию о правах инвалидов, 27 августа 2009 года.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Применимость Пакта в национальных судах

5. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что положения Пакта не реализованы в полной мере в законодательстве государства-участника. Он также выражает сожаление в связи с тем, что не принимаются меры по пропаганде Пакта среди судей, адвокатов и прокуроров (статья 2).

Государству-участнику следует принять все соответствующие меры, чтобы в полной мере закрепить положения Пакта в законодательстве. Ему следует также активизировать пропаганду Пакта среди судей, адвокатов и прокуроров, а также обеспечить применение и толкование национальных законов в соответствии с положениями Пакта.

Национальное правозащитное учреждение

6. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что Комиссия по правам человека Малави не является в полной мере независимой в своей деятельности и до сих пор не получает достаточного финансирования. Нежелание Комиссии участвовать в решении вопросов, касающихся лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, также является предметом озабоченности для Комитета. Комитет отмечает далее отсутствие адекватных механизмов для эффективного рассмотрения рекомендаций Комиссии (статья 2).

Государству-участнику следует внести поправки в Закон о Комиссии по правам человека, с тем чтобы обеспечить полную независимость Комиссии в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы). Государству-участнику следует также предоставить Комиссии соответствующие финансовые и людские ресурсы и создать механизмы для рассмотрения и выполнения рекомендаций Комиссии. Комиссии следует в полной

мере выполнять свой мандат и участвовать в рассмотрении всех вопросов прав человека, включая вопросы, касающиеся прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.

Равенство женщин и мужчин

7. Приветствуя принятие Закона о гендерном равенстве, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что до сих пор действуют законы, дискриминирующие женщин. Комитет особенно озабочен тем, что, согласно законодательству, женщины лишены равных с мужчинами прав, в том что касается гражданства (статьи 2, 3 и 26).

Государству-участнику следует:

а) выделять достаточные финансовые и людские ресурсы для осуществления Закона о гендерном равенстве, организовать подготовку кадров соответствующих заинтересованных сторон по вопросам, касающимся положений этого закона, и активизировать просвещение населения в целом;

б) активизировать усилия с целью контролировать положение женщин с помощью сбора дезагрегированных по полу данных, касающихся всех охватываемых Пактом прав;

в) внести поправки во все законы, которые до сих пор являются прямо или косвенно дискриминационными в отношении женщин. В частности, государству-участнику следует отменить действие разделов 9 и 16 Закона о гражданстве или внести в них поправки, с тем чтобы все положения, касающиеся гражданства, были в равной мере применимы к женщинам и мужчинам. Ему следует также конкретно предусмотреть в законодательстве, чтобы при рассмотрении дел о разводах суды в полной мере признавали ценность нефинансового вклада применительно к приобретению собственности во время нахождения в браке.

Вредная традиционная практика

8. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что сохраняются некоторые виды традиционной практики, наносящие ущерб вдовам. Он также выражает озабоченность в связи с сообщениями о широко распространенной в некоторых районах практике калечения женских половых органов. Комитет выражает озабоченность и в связи с существованием практики организации церемоний для девочек, которые, в частности, приводят к сексуальному надругательству (статьи 2, 3, 7, 24 и 26).

Государству-участнику следует:

а) провести исследование по вопросу о масштабах такой практики и создать механизм для ее мониторинга на регулярной основе;

б) конкретно предусмотреть уголовную ответственность за практику калечения женских половых органов, ритуалы "сексуального очищения", за "наследование вдов", церемонии, приводящие к сексуальному надругательству, и любые другие конкретные вредные традиционные практики, являющиеся дискриминационными по отношению к женщинам и девочкам;

в) принять всеобъемлющую стратегию искоренения такой практики, которая предусматривает организацию подготовки кадров и разъяс-

нительной работы среди женщин, детей, учителей, родителей, полицейских, судей, юристов, прокуроров, традиционных лидеров и населения в целом;

d) активно проводить расследования в случаях применения традиционной вредной практики и обеспечить жертвам доступ к эффективным средствам правовой защиты и адекватным механизмам защиты, реабилитации и реинтеграции.

Материнская смертность, подростковая беременность и аборты

9. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с высокими показателями материнской смертности и, в частности, в связи с тем, что высок процентный показатель материнской смертности в результате небезопасных абортов. Он выражает озабоченность в связи с общей криминализацией абортов, за исключением случаев, когда необходимо спасти жизнь женщины, что заставляет беременных обращаться к "подпольным акушеркам", а это ставит под угрозу их жизнь и здоровье. Принимая к сведению создание в 2013 году специальной комиссии для пересмотра законодательства об абортах, Комитет выражает озабоченность в связи с чрезмерно длительными задержками в пересмотре этого законодательства. У Комитета также вызывают сожаление высокие показатели подростковой беременности (статьи 2, 3, 6, 7, 17, 24 и 26).

Государству-участнику следует:

a) безотлагательно пересмотреть свое законодательство об абортах и предусмотреть в нем другие исключения в случаях наступления беременности в результате изнасилования или инцеста, а также если беременность опасна для здоровья женщины. Закон должен обеспечить доступность для всех женщин и девушек, в том числе живущих в сельских районах, услуг по охране репродуктивного здоровья;

b) активизировать усилия для снижения уровней материнской смертности и подростковой беременности путем обеспечения соответствующих услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья;

c) расширить как формальные (в учебных заведениях), так и неформальные (в средствах массовой информации) программы образования и просвещения о важности использования противозачаточных средств и о праве на охрану сексуального и репродуктивного здоровья.

Сексуальная ориентация

10. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что добровольные половые контакты между взрослыми партнерами одного пола до сих пор преследуются в уголовном порядке. Он также выражает озабоченность в связи с сообщениями о случаях насилия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов и в связи с тем, что из-за стигматизации эти лица ни имеют эффективного доступа к услугам в области охраны здоровья (статьи 2 и 26).

Государству-участнику следует:

a) пересмотреть свое законодательство с целью конкретно включить сексуальную ориентацию и гендерную идентичность в число запрещенных оснований для дискриминации и отменить действие положений, устанавливающих уголовную ответственность за гомосексуализм и другие добровольные сексуальные контакты между взрослыми лицами одного пола (статьи 137 А), 153, 154 и 156 Уголовного кодекса);

b) создать механизм отслеживания случаев насилия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также принять все необходимые меры для предупреждения таких случаев, преследования виновных в судебном порядке и обеспечения компенсации жертвам;

c) обеспечить, чтобы государственные должностные лица воздерживались от использования формулировок, которые могут поощрять насилие, и активизировать просветительскую работу в целях искоренения стереотипов и дискриминации;

d) гарантировать эффективный доступ к услугам в области охраны здоровья, включая лечение ВИЧ/СПИДа, для лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.

Смертная казнь

11. Приветствуя действие де-факто моратория на приведение смертных приговоров в исполнение в государстве-участнике, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что смертные приговоры до сих пор выносятся и что выносятся они не только за наиболее тяжкие преступления. Комитет также выражает озабоченность в связи с тем, что эффективно не обеспечивается право просить о помиловании (статья 6).

Государству-участнику следует:

a) рассмотреть вопрос об отмене смертной казни и вопрос о присоединении ко второму Факультативному протоколу к Пакту, направленный на отмену смертной казни, в связи с отмечанием двадцать пятой годовщины Протокола;

b) пересмотреть Уголовный кодекс и обеспечить, чтобы смертные приговоры, в случае их сохранения, выносились лишь за самые тяжкие преступления, как указано в пункте 2 статьи 6 Пакта, а к этой категории ограбление при отягчающих обстоятельствах, например, не относится;

c) предусмотреть соответствующие средства для оперативного пересмотра приговоров, вынесенных на основании положений, предусматривающих обязательность вынесения смертного приговора, и обеспечить право на подачу прошения о помиловании о смягчении смертного приговора.

Внесудебные казни

12. Комитет выражает озабоченность в связи с сообщениями о случаях внесудебных казней, когда против предполагаемых правонарушителей даже не были возбуждены судебные дела или же когда судебные процессы не проводятся оперативно (статья 6).

Государству-участнику следует преследовать в судебном порядке предполагаемых виновных в совершении внесудебных казней, оперативно завершать любой, уже начатый процесс, наказывать тех, кто признан виновным, и защищать, реабилитировать и предоставлять компенсацию жертвам.

Запрещение пыток

13. Комитет выражает озабоченность в связи с многочисленностью сообщений о пытках, применяемых сотрудниками правоохранительных органов. Он

также выражает озабоченность в связи с тем, что положения законодательства не соответствуют международным нормам, касающимся применения сотрудниками полиции огнестрельного оружия (статьи 7 и 10).

Государству-участнику следует:

- а) безотлагательно создать независимую Комиссию по рассмотрению жалоб на полицию и выделить для нее соответствующие людские и финансовые ресурсы;**
- б) создать центральную систему для отслеживания всех жалоб и обеспечения их доступности для населения;**
- в) расследовать все случаи пыток, преследовать в судебном порядке предполагаемых виновных и обеспечивать компенсацию жертвам;**
- д) обеспечить соответствие Закона о полиции Основным принципам применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, которые были приняты восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, активизировать свои усилия по подготовке сотрудников полиции в области прав человека.**

Насилие в семье

14. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что в государстве-участнике по-прежнему широко распространено насилие в семье. Он выражает сожаление в связи с отсутствием официальных данных о масштабах этой проблемы и о числе возбужденных судебных дел (статьи 2, 3, 7, 24 и 26).

Государству-участнику следует:

- а) ускорить пересмотр Закона о предупреждении насилия в семье в целях исправления его недостатков;**
- б) обеспечить уголовную ответственность за изнасилование в браке;**
- в) создать центральную систему сбора дезагрегированных данных, касающихся случаев насилия в семье;**
- д) привлекать к ответственности предполагаемых виновных, укреплять механизмы защиты, компенсации, реабилитации и реинтеграции жертв и обеспечить наличие для них качественных приютов;**
- е) продолжать обеспечивать подготовку и проводить просветительские кампании для детей, учителей, женщин, мужчин, традиционных лидеров и всего населения.**

Содержание под стражей до суда

15. Комитет выражает озабоченность в связи с многочисленностью лиц, содержащихся под стражей до суда, и в связи с тем, что не всегда такие лица содержатся отдельно от заключенных, признанных виновными. Он также выражает озабоченность в связи с тем, что на практике не применяются должным образом меры, альтернативные содержанию под стражей (статьи 9–10).

Государству-участнику следует:

- а) незамедлительно принять меры по сокращению числа лиц, содержащихся под стражей до суда и обеспечить эффективные средства пра-**

вовой защиты и компенсацию для всех незаконно содержащихся под стражей лиц;

b) принять соответствующие меры, с тем чтобы признанные виновными не содержались вместе с лицами, содержащимися под стражей до суда;

c) расширить применение мер наказания, не связанных с содержанием под стражей, с учетом Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила), резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи.

Условия содержания под стражей

16. Комитет выражает озабоченность в связи с условиями содержания в тюрьмах. Он также выражает озабоченность в связи с возможностями Инспектората по делам тюрем должным образом выполнять свои функции (статьи 7 и 10).

Государству-участнику следует:

a) ускорить принятие Закона о тюрьмах, соответствующего международным нормам;

b) укрепить потенциал и независимость Инспектората по делам тюрем и создать механизмы для последовательного рассмотрения его рекомендаций и публиковать эти рекомендации;

c) упростить порядок рассмотрения жалоб лиц, содержащихся под стражей.

Торговля людьми

17. Комитет выражает озабоченность в связи с распространенностью в государстве-участнике торговли людьми и недостаточностью имеющихся официальных данных о ее масштабах. Он также выражает озабоченность в связи с задержками в принятии конкретного законодательства о торговле людьми. Комитет выражает глубокое сожаление в связи с отсутствием адекватных программ защиты и поддержки жертв торговли людьми (статья 8).

Государству-участнику следует:

a) ускорить принятие закона о торговле людьми, предусмотрев уголовную ответственность за торговлю людьми во всех ее формах, санкции и адекватную помощь жертвам;

b) обеспечить подготовку сотрудников полиции и пограничной службы, судей, юристов и других соответствующих работников и расширить просветительскую работу среди детей, учителей, родителей, женщин и населения в целом;

c) активизировать усилия по привлечению предполагаемых правонарушителей к ответственности и обеспечить должную защиту, помощь, реабилитацию и компенсацию для всех жертв;

d) вести сбор дезагрегированных данных о масштабах этой проблемы.

Отправление правосудия

18. Комитет выражает озабоченность в связи с нехваткой судей, работников судебных органов и юристов, которые необходимы для рассмотрения накопившихся в судах дел. Он также выражает озабоченность в связи с нехваткой ресурсов и кадров в Бюро правовой помощи. Он также выражает озабоченность в связи с тем, что возраст наступления уголовной ответственности для детей, установленный в 2010 году на уровне 10 лет, все еще является слишком низким (статья 14).

Государству-участнику следует:

- а) разработать национальную политику сокращения объема накопившихся нерассмотренных дел, укрепить процедуру обжалования и увеличить число судей и сотрудников судебных органов, особенно в сельских районах;**
- б) выделять достаточные финансовые и людские ресурсы для обеспечения выполнения как Закона о правовой помощи, так и Закона о практикующих юристах;**
- в) увеличить возраст наступления уголовной ответственности для детей в соответствии с международными нормами.**

Права инвалидов/лиц, страдающих альбинизмом

19. Комитет выражает озабоченность в связи с задержками в осуществлении должным образом Закона об инвалидах. Он также выразил озабоченность в связи с отсутствием программ удовлетворения конкретных потребностей лиц, страдающих альбинизмом (статьи 2 и 26).

Государству-участнику следует:

- а) выделять достаточные финансовые и людские ресурсы для осуществления Закона об инвалидах и обеспечивать эффективные средства правовой защиты в случае нарушения его положений;**
- б) активизировать усилия по расширению осведомленности о Законе об инвалидах как самих инвалидов, так и всего населения и организовать учебу для соответствующих заинтересованных сторон;**
- в) осуществлять программы, конкретно отвечающие потребностям лиц, страдающих альбинизмом.**

Право на неприкосновенность частной жизни

20. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что до сих пор продолжает действовать законодательное положение, позволяющее шире применять обыски без ордера. Он также выражает озабоченность в связи с тем, что в законопроекте о ВИЧ/СПИДе содержатся положения, не соответствующие положениям Пакта, например положения, допускающие раскрытие поставщиком медицинских услуг информации об ВИЧ-инфицированности и позволяющие проводить в некоторых случаях принудительное тестирование (статья 17).

Государству-участнику следует:

- а) рассмотреть вновь вопрос об отмене статьи 35 Закона о полиции с целью недопущения произвольных обысков и вмешательства в свободную и частную жизнь;**

в) пересмотреть проект закона о ВИЧ/СПИДе с целью приведения его положений в полное соответствие с положениями Пакта и международными нормами и ускорить его принятие.

Свобода религии

21. Комитет выражает озабоченность в связи с сообщениями о том, что растафариане не имеют равного доступа к занятости и что их детей иногда не принимают в государственные школы (статьи 2 и 18).

Государству-участнику следует принять меры для обеспечения растафарианам равного доступа к образованию и занятости.

Свобода мнений и их свободное выражение

22. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник отменило статью 46 Уголовного кодекса, которая позволяла Министру информации запрещать газеты. Однако он по-прежнему выражает озабоченность в связи с сообщениями о преследованиях и/или арестах полицией журналистов и правозащитников. Он также выражает озабоченность в связи с задержками с принятием Законопроекта о доступе к информации и в связи с возможностью ограничения свободы выражения своего мнения согласно законопроекту в электронной форме (статьи 9 и 19).

Государству следует ускорить принятие Законопроекта о доступе к информации и обеспечить, чтобы его положения и положения законопроекта в электронной форме соответствовали положениям Пакта. Ему следует также обеспечить защиту журналистов и правозащитников от преследований и произвольных арестов полицией, привлекать виновных к ответственности и обеспечивать компенсацию жертвам.

Свобода собраний

23. Принимая во внимание, что созданная для рассмотрения вопроса об обращении с демонстрантами в июле 2011 года Комиссия по расследованию представила свои выводы в июле 2012 года, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что судебные дела еще не возбуждены (статья 21).

Государству-участнику следует безотлагательно привлечь к ответственности всех лиц, предположительно ответственных за аресты, убийства и жестокое обращение с демонстрантами, которые имели место в июле 2011 года, и обеспечить адекватную компенсацию жертвам.

Сексуальное надругательство над детьми

24. Комитет выражает озабоченность в связи с широкой распространенностью сексуального надругательства над детьми в государстве-участнике. Комитет выражает озабоченность также в связи с тем, что Уголовный кодекс не устанавливает уголовной ответственности за все формы сексуального надругательства над мальчиками. У Комитета вызывает озабоченность также используемое судами "правило подтверждения показаний" при рассмотрении дел о сексуальных надругательствах, в результате чего виновные зачастую остаются безнаказанными. Комитет выражает озабоченность и в связи с тем, что правонарушители зачастую дают жертвам деньги, с тем чтобы те прекратили дела против них (статьи 7 и 24).

Государству-участнику следует:

- а) внести поправки в Уголовный кодекс, с тем чтобы установить уголовную ответственность за все формы сексуального надругательства над детьми независимо от пола ребенка;
- б) обеспечить привлечение к ответственности всех виновных и прекращение неправомерного отзыва обращений в суд, а также реабилитацию и компенсацию для жертв;
- в) обеспечить в законодательном порядке и на практике, чтобы "правило подтверждения", которое предусматривает необходимость подтверждения показаний свидетеля, не применялось при рассмотрении дел о сексуальном насилии таким образом, чтобы виновные оставались безнаказанными.

Принудительные и детские браки

25. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что в государстве-участнике сохраняется практика насильственных и детских браков (статьи 3, 23 и 24).

Государству-участнику следует:

- а) ускорить принятие законопроекта о браках, разводах и семейных отношениях и обеспечить, чтобы этот законопроект конкретно предусматривал уголовную ответственность за насильственные и детские браки и чтобы минимальный возраст вступления в брак был установлен в соответствии с международными стандартами;
- б) обеспечить подготовку соответствующих заинтересованных сторон и проводить просветительские кампании с целью недопущения насильственных и детских браков;
- в) привлекать к ответственности предполагаемых виновных, наказывать признанных виновными и предоставлять компенсацию жертвам.

Детский труд и безнадзорные дети

26. Комитет выражает озабоченность в связи с широкой распространенностью детского труда. Комитет выражает сожаление в связи с недостаточностью полученной от государства-участника информации о безнадзорных детях (статья 24).

Государству-участнику следует:

- а) активизировать свои усилия по искоренению детского труда путем выделения соответствующих финансовых и людских ресурсов для эффективного осуществления законов и соответствующих договоров;
- б) провести исследование по вопросу о масштабах и причинах феномена безнадзорных детей и выработать политику уменьшения распространенности этого явления и его предупреждения.

Просители убежища и беженцы

27. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что с 2011 года ни один проситель не получил статуса беженца. Он также выражает озабоченность в связи с сообщениями об отказе во въезде в страну лицам, нуждающимся в международной защите (статьи 7, 10 и 13).

Государству-участнику следует в полной мере соблюдать принцип недопустимости принудительного возвращения и обеспечить всем лицам, нуждающимся в международной защите, должное и справедливое обращение на всех этапах, а также оперативное принятие решений о предоставлении статуса беженца.

28. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, первого Факультативного протокола к Пакту, текста своего первоначального периодического доклада, письменных ответов по перечню вопросов, подготовленному Комитетом, и настоящих заключительных замечаний в целях повышения осведомленности судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также широкой общественности. Доклад и заключительные замечания следует перевести на другой официальный язык государства-участника.

29. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение одного года соответствующую информацию о выполнении рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 12, 13, 24 и 25 выше.

30. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе, который должен быть представлен к 31 июля 2018 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех своих рекомендаций и Пакта в целом. Комитет просит также государство-участник при подготовке своего следующего периодического доклада провести широкие консультации с гражданским обществом и работающими в стране неправительственными организациями.